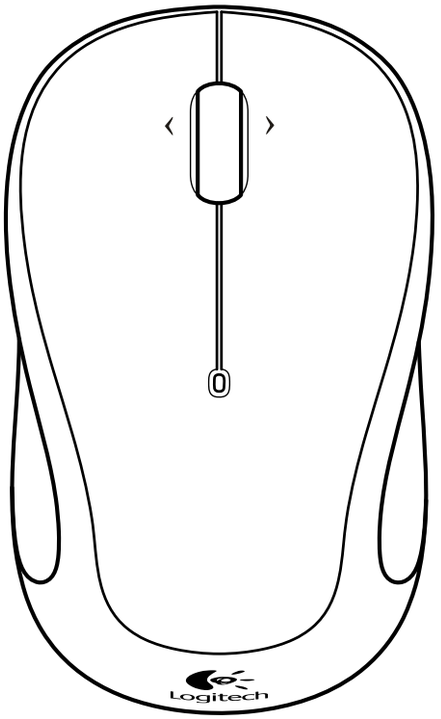
Getting started with Logitech® Wireless Mouse M325

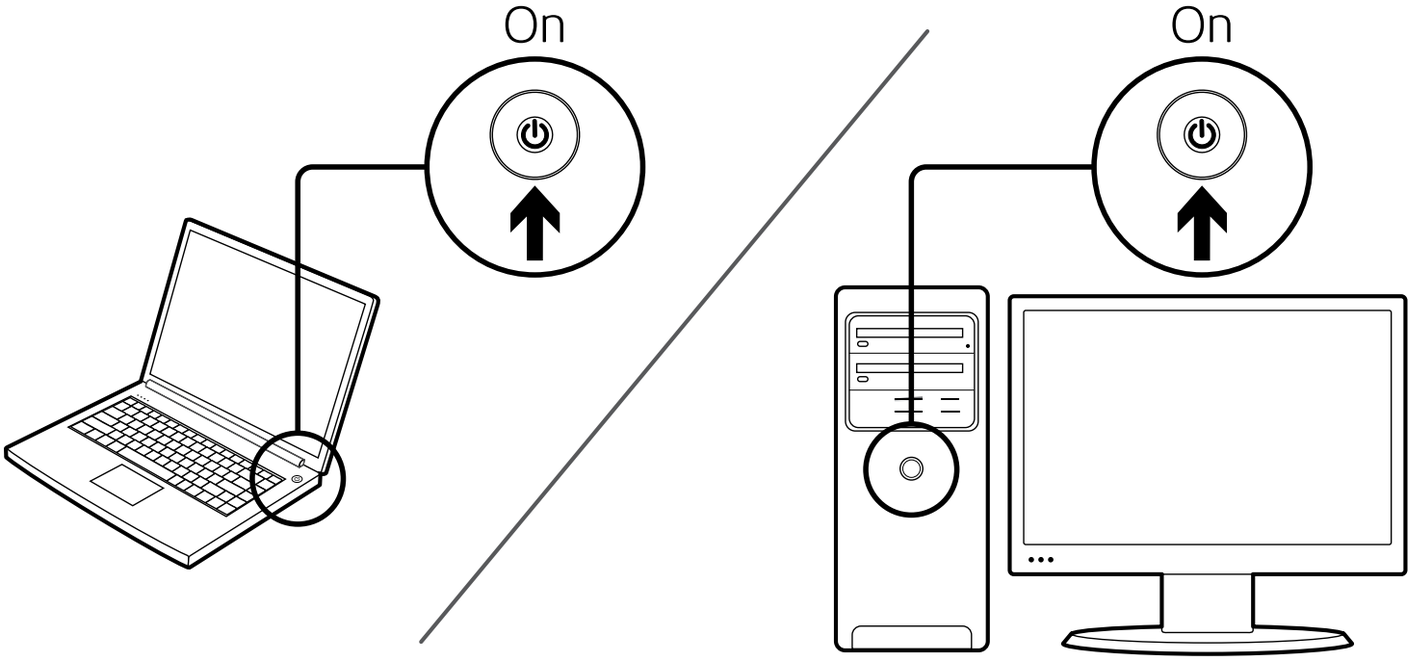
unifying™


Logitech

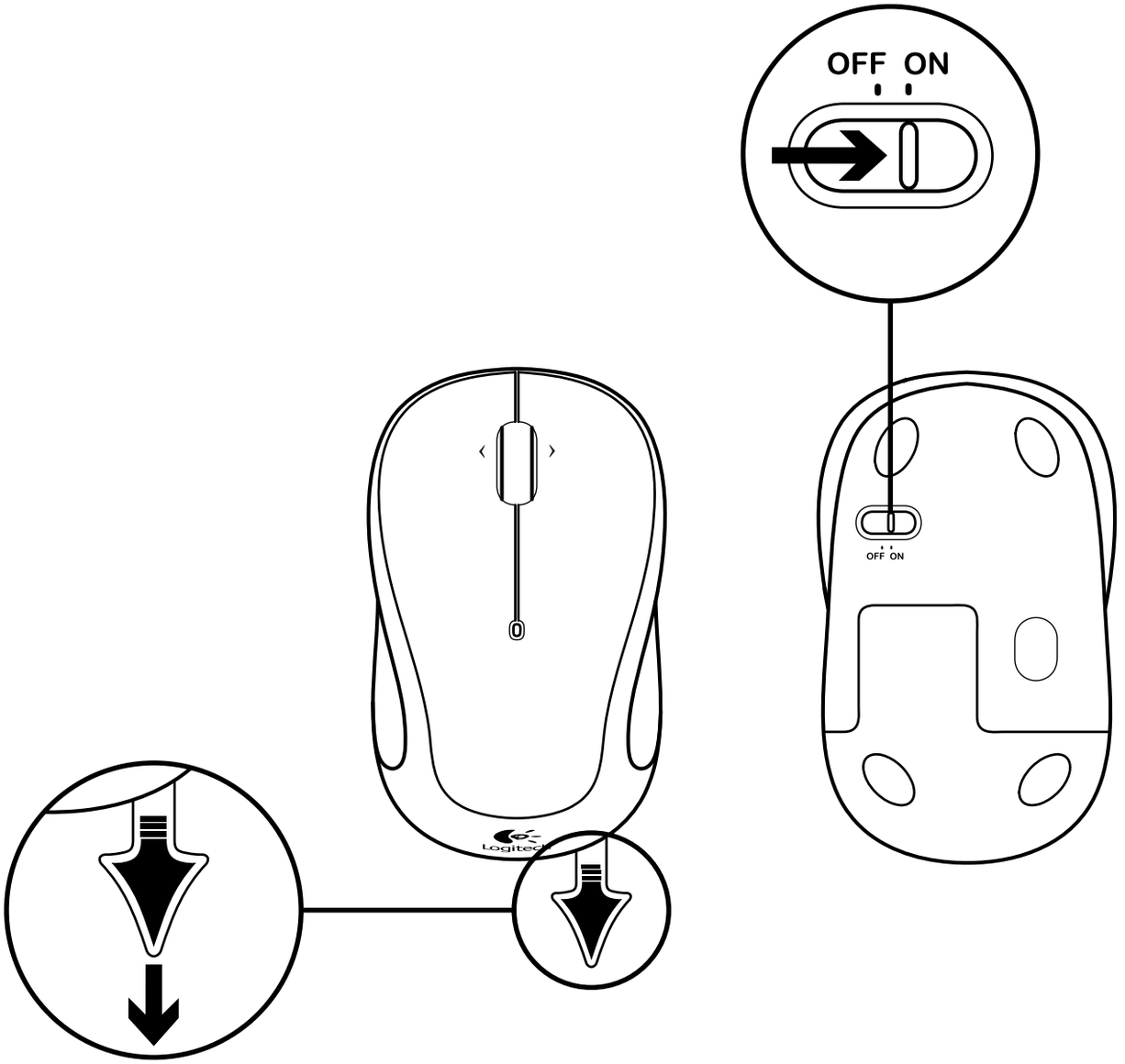
Logitech

Getting started with
Logitech® Wireless Mouse M325
Logitech
unifying

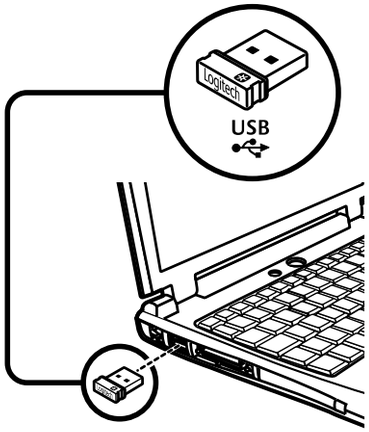
1

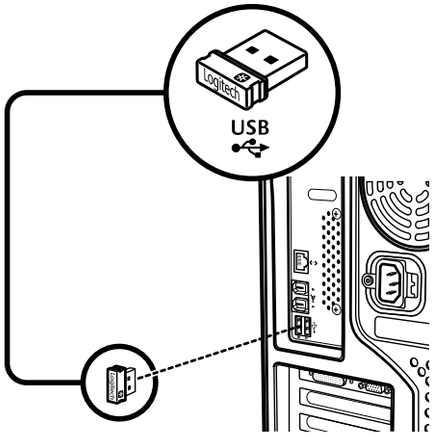


2



3





English

Plug the Unifying receiver into a computer USB port. Your mouse is now ready for use.

Mac® OS X Users:
When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant window may appear. Please close this window.

Deutsch

Schließen Sie den Unifying-Empfänger an einen USB-Port Ihres Computers an. Die Maus ist jetzt betriebsbereit.

Mac® OS X-Benutzer:
Beim Einstecken des Unifying-Empfängers wird möglicherweise das Fenster des Setup-Assistenten für die Tastatur angezeigt. Schließen Sie dieses Fenster.

Français

Branchez le récepteur Unifying sur un port USB de l'ordinateur. Votre souris est prête à l'emploi.

Utilisateurs Mac® OS X:
lorsque vous branchez le récepteur Unifying, la fenêtre de l'assistant de configuration du clavier peut s'afficher. Fermez cette fenêtre.

По-русски

Подключите приемник Unifying в USB-порт компьютера. Мышь готова к работе.

Пользователям Mac® OS X
При подключении приемника Unifying может открыться окно мастера настройки параметров клавиатуры. Это окно следует закрыть.

Po polsku

Podłącz odbiornik Unifying do portu USB komputera. Mysz jest gotowa do użycia.

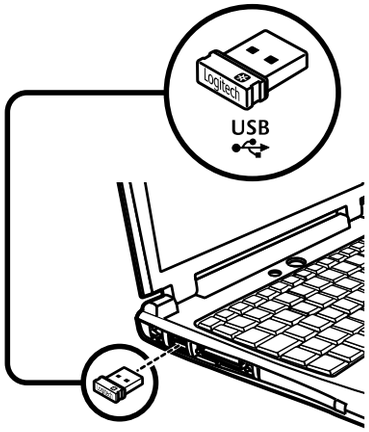
Użytkownicy systemu Mac® OS X: Po podłączeniu odbiornika Unifying może zostać wyświetlone okno Asystent klawiatury. Należy je zamknąć.

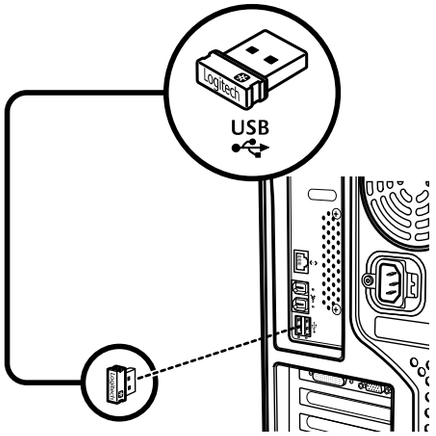
Українська

Під'єднайте приймач Unifying до USB-порту комп'ютера. Миша готова до використання.

Користувачам ОС Mac® OS X:
під час під'єднання приймача Unifying може відображатися діалогове вікно помічника настроювання клавіатури. Закрийте це вікно.

3





Magyar

Csatlakoztassa a Unifying vevőegységet a számítógép USB-portjához. Az egér készen áll a használatra.

Mac® OS X rendszer esetén: a Unifying vevőegység csatlakoztatásakor megjelenhet a Keyboard Assistant (Billentyűzetsegéd) ablak. Zárja be az ablakot.

Slovenčina

Pripojte prijímač Unifying k portu USB v počítači. Myš je teraz pripravená na použitie.

Používatelia systému Mac® OS X: Po zapojení prijímača Unifying sa môže zobraziť okno aplikácie Asistent klávesnice. Toto okno môžete zatvoriť.

Български

Включете приемника Unifying в USB порт на компютър. Вашата мишка вече е готова за работа.

За потребители на Mac® OS X: Когато включите приемника Unifying, може да се появи прозорец на Помощника за клавиатурата. Моля, затворете прозореца.

Română

Conectați receptorul Unifying la un port USB al computerului. Acum, mouse-ul dvs. este gata pentru utilizare.

Utilizatorii Mac® OS X: La conectarea receptorului Unifying, este posibil să apară fereastra Keyboard Assistant (Asistent tastatură). Vă rugăm să închideți această fereastră.

Hrvatski

Priključite prijamnik Unifying u USB priključnicu na računalu. Vaš miš sada je spreman za upotrebu.

Korisnici sustava Mac® OS X: Kada priključite prijamnik Unifying, mogao bi se prikazati prozor pomoćnika za tipkovnicu. Zatvorite prozor.

Srpski

Povežite Unifying prijemnik sa USB portom računara. Miš je sada spreman za upotrebu.

Mac® OS X korisnici: Prilikom priključivanja Unifying prijemnika može se pojaviti prozor „Keyboard Assistant“ (Pomoćnik za tastaturu). Zatvorite taj prozor.

Slovenščina

Vključite sprejemnik Unifying v vrata USB na računalniku. Miška je pripravljena za uporabo.

Uporabniki operacijskega sistema Mac® OS X: Ko priključite sprejemnik Unifying, se lahko prikaže okno »Pomočnik za tipkovnico«. Zaprite to okno.

Eesti

Pistke Unifying-vastuvõtja arvuti USB-porti. Teie hiir on nüüd kasutamiseks valmis.

Mac® OS X-i kasutajad: kui ühendate Unifying-vastuvõtja, võidakse kuvada aken Keyboard Assistant. Palun sulgege see aken.

Latviski

Pievienojiet uztvērēju Unifying datora USB portam. Peli tagad var lietot.

Mac® OS X lietotājiem: pievienojot uztvērēju Unifying, iespējams, tiks parādīts tastatūras iestatīšanas palīga logs. Lūdzu, aizveriet šo logu.

Lietuvių

Prijunkite „Unifying“ imtuvą prie kompiuterio USB prievado. Jūsų pelė paruošta naudoti.

„Mac® OS X“ naudotojams: prijungus „Unifying“ imtuvą, gali atsidaryti klaviatūros pagalbinės programos langas. Uždarykite šį langą.

Italiano

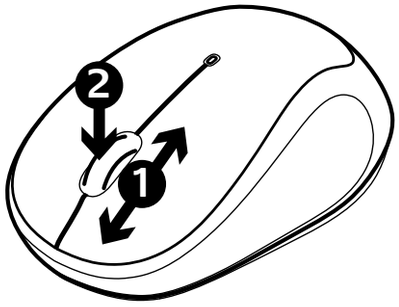
Collegare il ricevitore Unifying a una porta USB del computer. Il mouse è pronto all’uso.

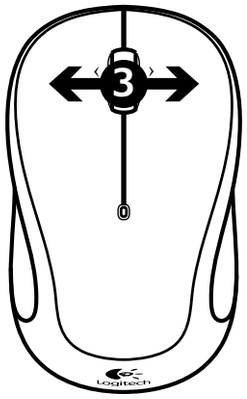
Utenti di Mac® OS X: se quando si inserisce il ricevitore Unifying viene visualizzata la finestra dell’assistente di installazione per la tastiera, chiuderla.

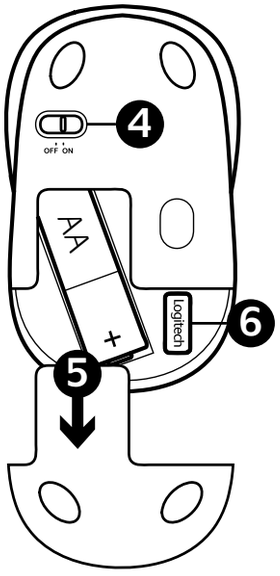
Česká verze

Připojte přijímač Unifying k portu USB v počítači. Myš je nyní připravena k použití.

Uživatelé systému Mac® OS X: Po zapojení přijímače Unifying se může zobrazit okno aplikace Pomocník klávesnice. Toto okno můžete zavřít.







English

Features

1. Scroll wheel
2. Middle button. The function of this button depends on your operating system and the application being used. For example, if you are browsing the Internet in Windows® and click on a link using the Middle button, typically the link opens in a new tab.
3. Internet back/forward. Tilt the scroll wheel right to move forward one page. Tilt the scroll wheel left to move back one page.*
4. On/Off slider switch
5. Battery door release
6. Unifying receiver storage. When the mouse is not in use, you can store the Unifying receiver inside the mouse.

* On a Mac® the Internet back/forward feature is not supported. You can assign Dashboard, Exposé, or Spaces to the tilt wheel features within System Preferences.

Deutsch

Funktionen

1. Tastenrad
2. Mittlere Taste: Die Funktion dieser Taste hängt von Ihrem Betriebssystem und der aktiven Anwendung ab. Wenn Sie beispielsweise unter Windows® im Internet surfen und mit der mittleren Taste auf einen Link klicken, wird dieser für gewöhnlich auf einer neuen Registerkarte geöffnet.
3. Internet-Vor- und Zurück-Tasten: Drücken Sie das Tastenrad nach rechts, um eine Seite weiterzublättern. Drücken Sie das Tastenrad nach links, um eine Seite zurückzublättern.*
4. Ein-/Ausschalter
5. Batteriefachdeckel
6. Unifying-Empfängerfach: Wenn die Maus nicht verwendet wird, können Sie den Unifying-Empfänger in diesem Fach verstauen.

* Unter Mac® wird die Vor-/Zurück-Funktion fürs Internet nicht unterstützt. Sie können dem 4-Wege-Tastenrad in den Systemeinstellungen Dashboard, Exposé oder Spaces zuweisen.

Français

Fonctions

1. Roulette de défilement
2. Bouton central. La fonction de ce bouton dépend de votre système d'exploitation et de l'application utilisée. Par exemple, si vous naviguez sur Internet sous Windows® et cliquez sur un lien à l'aide du bouton central, ce lien ouvre généralement un nouvel onglet.
3. Navigation Internet. Inclinez la roulette de défilement vers la droite pour passer à la page suivante. Inclinez la roulette de défilement vers la gauche pour revenir à la page précédente.*
4. Commutateur Marche/Arrêt
5. Bouton d'ouverture du compartiment des piles
6. Compartiment de stockage du récepteur Unifying. Lorsque vous n'utilisez pas la souris, vous pouvez laisser le récepteur Unifying dans la souris.

* La fonction de navigation Internet n'est pas prise en charge sur Mac®. Vous pouvez attribuer les fonctions Dashboard, Exposé ou Spaces à la roulette de défilement dans les préférences système.

По-русски

Характеристики

1. Колесико прокрутки
2. Средняя кнопка. Функции этой кнопки зависят от используемых операционной системы и приложения. Например, при навигации по Интернету в Windows® и щелчок ссылки средней кнопкой обычно приводит к открытию этой ссылки в новой вкладке.
3. Переход назад/вперед при навигации в Интернете. Для перемещения на одну страницу вперед наклоните колесико прокрутки вправо. Для перемещения на одну страницу назад наклоните колесико прокрутки влево.*
4. Ползунковый выключатель.
5. Открывание крышки батарейного отсека
6. Отсек для хранения приемника Unifying. Когда мышь не используется, приемник Unifying можно хранить внутри ее корпуса.

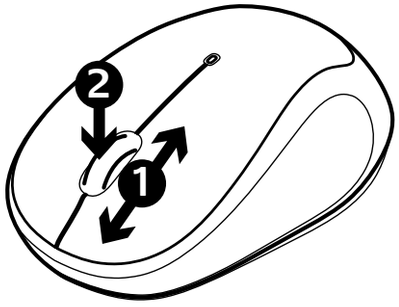
* Для Mac® функция перемещения вперед/назад по веб-страницам не поддерживается. Для панорамного колесика в разделе System Preferences (Настройка системы) можно назначить функции Dashboard, Exposé или Spaces.

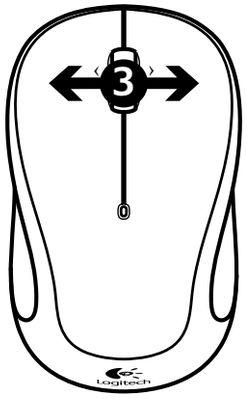
Po polsku

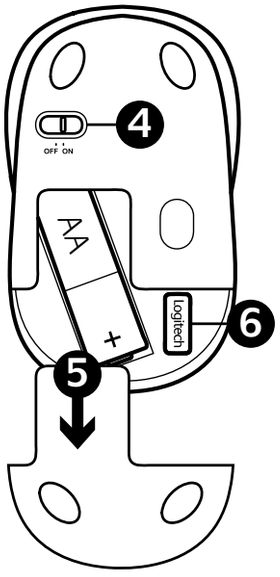
Funkcje

1. Kółko przewijania
2. Środkowy przycisk. Funkcje tego przycisku zależą od systemu operacyjnego i używanych aplikacji. Jeżeli na przykład przeglądasz strony internetowe w systemie Windows® i klikniesz łącze środkowym przyciskiem, łącze to z reguły otworzy się w nowej karcie.
3. Internetowe Dalej/Wstecz. Przechyl kółko przewijania w prawo, aby przejść o jedną stronę dalej. Przechyl kółko przewijania w lewo, aby przejść o jedną stronę wstecz.*
4. Suwak wyłącznika
5. Przycisk zwalniający drzwiczki komory na baterie
6. Schowek odbiornika Unifying. Kiedy nie używasz myszy, możesz schować w niej odbiornik Unifying.

* Na komputerach Mac® funkcja Wstecz/Dalej na stronach internetowych nie jest obsługiwana. Do funkcji przechylanego kółka można przypisać aplikacje Dashboard, Exposé lub Spaces w Preferencjach systemowych.







Українська

Функції

1. Коліщатко
2. Середня кнопка. Функція цієї кнопки залежить від операційної системи та використовуваної програми. Наприклад, під час перегляду веб-сторінок в Інтернеті в ОС Windows® після натискання посилання за допомогою середньої кнопки сторінка відкриється на новій вкладці.
3. Перехід назад/вперед в Інтернеті. Щоб перейти на одну сторінку вперед, нахиліть коліщатко вправо. Щоб перейти на одну сторінку назад, нахиліть коліщатко вліво.*
4. Перемикач увімкнення/вимкнення
5. Фіксатор відділення для акумуляторів
6. Відділення для приймача Unifying. Приймач Unifying можна зберігати всередині миші, якщо вона не використовується.

* В ОС Mac® функція переходу назад/вперед в Інтернеті не підтримується. Можна призначити функцію Dashboard, Exposé або Spaces для нахилу коліщатка в меню "Властивості системи".

Magyar

Jellemzők

1. Görgetőkerék
2. Középső gomb. Ennek a gombnak a funkciója a használt operációs rendszertől és alkalmazástól függ. Ha például Windows® rendszer használata esetén az interneten böngészve a Középső gombbal egy hivatkozásra kattint, a hivatkozás rendszerint új lapon nyílik meg.
3. Webböngésző előre- és visszaléptető gombja. A görgetőkereket jobbra döntve előrefelé görgethet egy oldalon. A görgetőkereket balra döntve visszafelé görgethet egy oldalon.*
4. Be- és kikapcsológomb
5. Elemtartó rekesz nyitógombja
6. Unifying vevőegység tárolórekesze. Ha az egeret nem használja, a Unifying vevőegységet az egérben tárolhatja.

* Mac® rendszerű számítógépek nem támogatják a webböngésző előre- és visszaléptető funkcióját. A System Preferences (Rendszerbeállítások) menüben Dashboard, Exposé vagy Spaces programot társíthat a billenthető görgetőkerék funkcióihoz.

Slovenčina

Funkcie

1. Posúvacie koliesko
2. Stredné tlačidlo. Funkcia tohto tlačidla závisí od operačného systému a použitej aplikácie. Napríklad, ak surfujete po Internete v systéme Windows® a kliknete na prepojenie pomocou stredného tlačidla, prepojenie sa obvykle otvorí ako nová záložka.
3. Tlačidlá dozadu/dopredu pre navigáciu na Internete. Pre presun o stránku dopredu nakloňte koliesko doprava. Pre presun o stránku dozadu nakloňte koliesko doľava.*
4. Posuvný prepínač napájania
5. Uvoľňovacie tlačidlo krytu priestoru pre batériu
6. Úložný priestor pre prijímač Unifying. Ak myš nepoužívate, môžete prijímač Unifying uložiť dovnútra.
7. * Na počítači so systémom Mac® nie je funkcia dozadu/dopredu pre navigáciu na Internete podporovaná. K funkciám naklápacieho kolieska môžete v Predvoľbách systému priradiť aplikácie Dashboard, Exposé alebo Spaces.

Български

Функции

1. Колелце за превъртане
2. Среден бутон. Функцията на този бутон зависи от операционната ви система и използваното приложение. Например, ако използвате интернет в среда на Windows® и щракнете върху връзка с помощта на средния бутон, обикновено връзката ще се отвори в нов раздел.
3. Назад/напред за Интернет. Завъртете въртящото се колелце надясно, за да преминете напред в страницата. Завъртете въртящото се колелце наляво, за да преминете назад в страницата.*
4. Плъзгач Вкл./Изкл.
5. Бутон за освобождаване на капачето за батериите
6. Отделение за приемника Unifying. Когато не използвате мишката, можете да съхранявате приемника Unifying в нея.

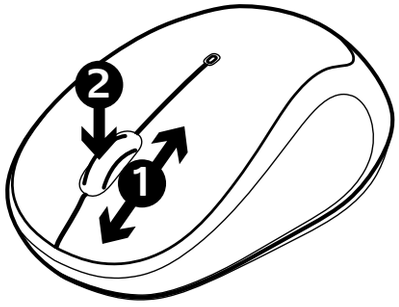
* При работа под Mac® функцията Назад/напред за интернет не се поддържа. Можете да присвоите Dashboard, Exposé или Spaces към въртящото се колелце от системните настройки.

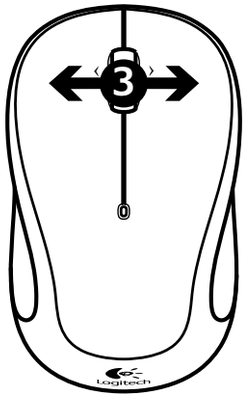
Română

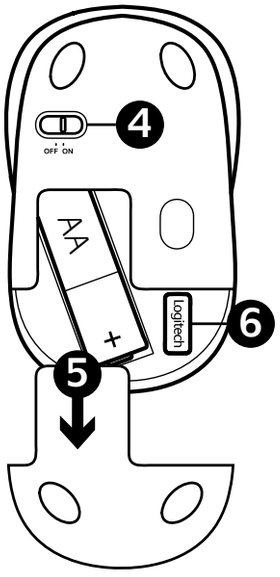
Caracteristici

1. Rotiță de derulare
2. Butonul din mijloc. Funcția acestui buton depinde de sistemul de operare şi de aplicația utilizată. De exemplu, dacă navigați pe Internet în Windows® şi faceți clic pe un link utilizând butonul din mijloc, de regulă linkul se deschide într-o filă nouă.
3. Funcția înainte/înapoi pe Internet. Înclinați spre dreapta rotița de derulare pentru a vă deplasa înainte cu o pagină. Înclinați spre stânga rotița de derulare pentru a vă deplasa înapoi cu o pagină.*
4. Comutator glisant On/Off (Pornit/Oprit)
5. Dispozitiv de deblocare a uşiței compartimentului pentru baterii
6. Compartiment de depozitare a receptorului Unifying. Când mouse-ul nu este utilizat, puteți depozita receptorul Unifying în interiorul mouse-ului.

* Pe un computer Mac®, funcția înapoi/înainte pentru Internet nu este acceptată. Din System Preferences (Preferințe de sistem) puteți asocia Dashboard, Exposé sau Spaces funcției butonului din mijloc.







Hrvatski

Značajke

1. Kotačić za listanje
2. Srednja tipka. Funkcija ove tipke ovisi o operacijskom sustavu i aplikaciji koja se koristi. Ako pregledavate internet, primjerice, u sustavu Windows® i kliknete vezu pomoću srednje tipke, veza će se otvoriti u novoj kartici.
3. Prethodna/sljedeća stranica na internetu. Nagnite kotačić udesno za sljedeću stranicu. Nagnite kotačić ulijevo za prethodnu stranicu.*
4. Klizni prekidač za uključivanje i isključivanje
5. Otvaranje vratašca odjeljka za baterije
6. Spremište prijamnika Unifying. Kada se miš ne upotrebljava, možete spremiti prijamnik Unifying u mišu.

* Na Mac® računalu značajka prethodna/sljedeća stranica na internetu nije podržana. Možete dodijeliti Dashboard, Exposé ili Spaces značajkama kliznog kotačića u Preferencama sustava.

Srpski

Funkcije

1. Točak za pomeranje
2. Srednji taster. Funkcija ovog tastera zavisi od operativnog sistema i aplikacije koja se koristi. Na primer, ukoliko pretražujete na Internetu preko operativnog sistema Windows® i srednjim tasterom kliknete na vezu, ona se otvara u novoj kartici.
3. Internet napred/nazad. Nagnite točak za pomeranje nadesno da biste se pomerili napred za jednu stranicu. Nagnite točak za pomeranje nalevo da biste se vratili nazad za jednu stranicu.*
4. Klizač za uključivanje/isključivanje
5. Dugme za otvaranje poklopca baterije
6. Odeljak Unifying prijemnika. Kada se miš ne koristi, u njega možete da odložite Unifying prijemnik.

* Kada je reč o Mac® operativnom sistemu, funkcija „Internet napred/nazad“ nije podržana. Dashboard, Exposé ili Spaces mogu da se dodele funkciji naginjanja točka u okviru stavke „System Preferences“ (Sistemske postavke).

Slovenščina

Funkcije

1. Drsno kolesce
2. Sredinski gumb. Funkcija tega gumba je odvisna od vašega operacijskega sistema in aplikacije, ki jo uporabljate. Primer: če brskate po internetu v operacijskem sistemu Windows® in s sredinskim gumbom kliknete povezavo, se ta povezava običajno odpre na novem zavihku.
3. Internet: nazaj/naprej. Za pomik eno stran naprej potisnite nagibno kolesce desno. Za pomik eno stran nazaj potisnite nagibno kolesce levo.*
4. Drsno stikalo za vklop/izklop
5. Zatič vratc prostora za baterijo
6. Shramba za sprejemnik Unifying. Kadar miške ne uporabljate, lahko v njej shranjujete sprejemnik Unifying.

* Pri operacijskem sistemu Mac® funkcija pomikanja nazaj/naprej po internetu ni podprta. V možnosti System Preferences (Sistemske nastavitve) lahko funkcijam nagibnega kolesca dodelite možnosti Dashboard, Exposé ali Spaces.

Eesti

Kirjeldus

1. Kerimisratas
2. Keskmine nupp. Selle nupu funktsioon sõltub teie operatsioonisüsteemist ja kasutatavast rakendusest. Näiteks kui sirvite Windows®-is Internetti ja klõpsate keskmise nupu abil mõnd linki, avaneb link tüüpiliselt uuel vahekaardil.
3. Internetis edasi-/tagasiliikumine. Lehe edasiliigutamiseks kallutage kerimisratast paremale. Lehe tagasiliigutamiseks kallutage kerimisratast vasakule.*
4. Sisse-/väljalülitamise liuglüliti
5. Akupesa kaane avamisnupp
6. Unifying-vastuvõtja hoidik. Kui te hiirt parasjagu ei kasuta, saate Unifying-vastuvõtjat hoida hiire sees.

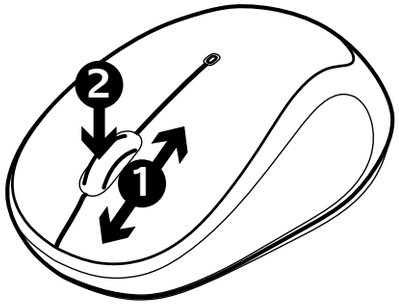
* Mac®-is pole Internetis edasi-/tagasiliikumise funktsioon toetatud. Aknas System Preferences saab kallutatavale rattale määrata funktsiooni Dashboard, Exposé või Spaces.

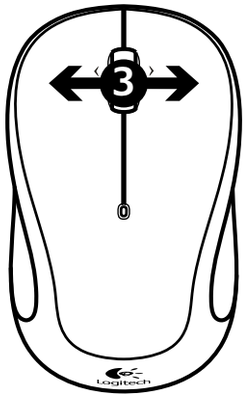
Latviski

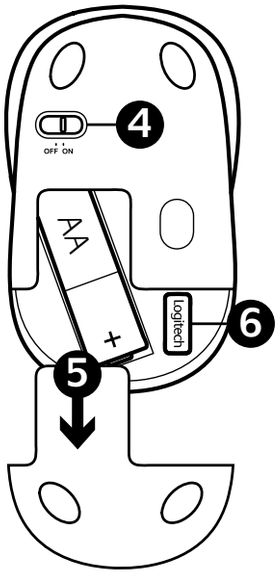
Funkcijas

1. Ritenītis
2. Vidējā poga. Šīs pogas funkcija ir atkarīga no izmantotās operētājsistēmas un lietojumprogrammas. Piemēram, ja pārlūkojat internetu operētājsistēmā Windows® un noklikšķināt uz saites, izmantojot vidējo pogu, parasti saite atveras jaunā cilnē.
3. Interneta funkcija atpakaļ/uz priekšu. Virziet ritenīti pa labi, lai pārietu par vienu lapu uz priekšu. Virziet ritenīti pa kreisi, lai pārietu par vienu lapu atpakaļ.*
4. Bīdāms ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Bateriju nodalījuma vāciņa noņemšana.
6. Uztvērēja Unifying nodalījums. Kad neizmantojat peli, varat tajā glabāt uztvērēju Unifying.

* Sistēmā Mac® nav atbalstīta interneta funkcija atpakaļ/uz priekšu. Sadaļā Sistēmas preferences izvirzītajam ritenītim varat piešķirt funkciju Dashboard, Exposé vai Spaces.







Lietuvių

Funkcijos

1. Slinkties ratukas
2. Vidurinysis klavišas. Šio mygtuko funkcija priklauso nuo operacinės sistemos ir naudojamos taikomosios programos. Pavyzdžiui, jeigu naršote internete „Windows®“ ir viduriniuoju klavišu spustelite nuorodą, įprastai nuoroda atsidaro naujame skirtuke.
3. Ėjimo atgal / pirmyn funkcija internete. Norėdami persikelti puslapiu pirmyn, pakreipkite slinkties ratuką į dešinę. Norėdami persikelti puslapiu atgal, pakreipkite slinkties ratuką į kairę.*
4. Įjungimo / išjungimo slankusis jungiklis
5. Baterijų skyriaus dangtelio atidarymo mechanizmas
6. „Unifying“ imtuvo saugojimo vieta. Jeigu nenaudojate pelės, galite laikyti „Unifying“ imtuvą pelėje.

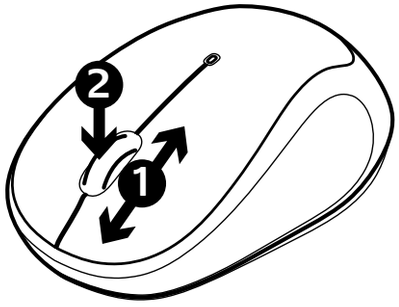
* „Mac®“ ėjimo atgal / pirmyn funkcija internete nepalaikoma. Sistemos parinktyse galite priskirti „Dashboard“, „Exposé“ ar „Spaces“ ratuko pakreipimo funkcijoms.

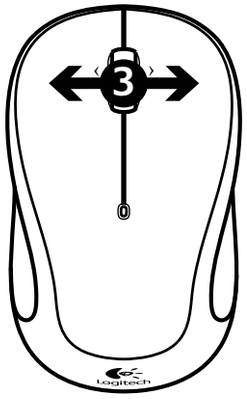
Italiano

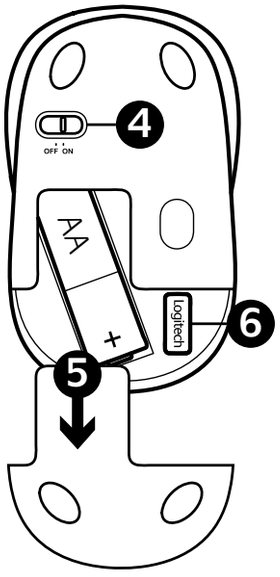
Caratteristiche

1. Scroller
2. Pulsante centrale. La funzione di questo pulsante dipende dal sistema operativo e dall’applicazione in uso. Ad esempio, se si sta navigando su Internet con un sistema Windows® e si fa clic su un link con il pulsante centrale, il link viene solitamente aperto in una nuova scheda.
3. Avanti/indietro in Internet. Inclinare lo Scroller verso destra per passare alla pagina successiva. Inclinarlo verso sinistra per passare alla pagina precedente.*
4. Interruttore scorrevole di accensione/spegnimento
5. Rilascio del coperchio del vano batteria
6. Alloggiamento ricevitore Unifying. Quando il mouse non è in uso, è possibile riporre il ricevitore Unifying al suo interno.

* Nei computer Mac® la funzione di visualizzazione della pagina Web successiva o precedente non è supportata. È possibile assegnare Dashboard, Exposé o Spaces allo scroller inclinabile tramite Preferenze di Sistema.





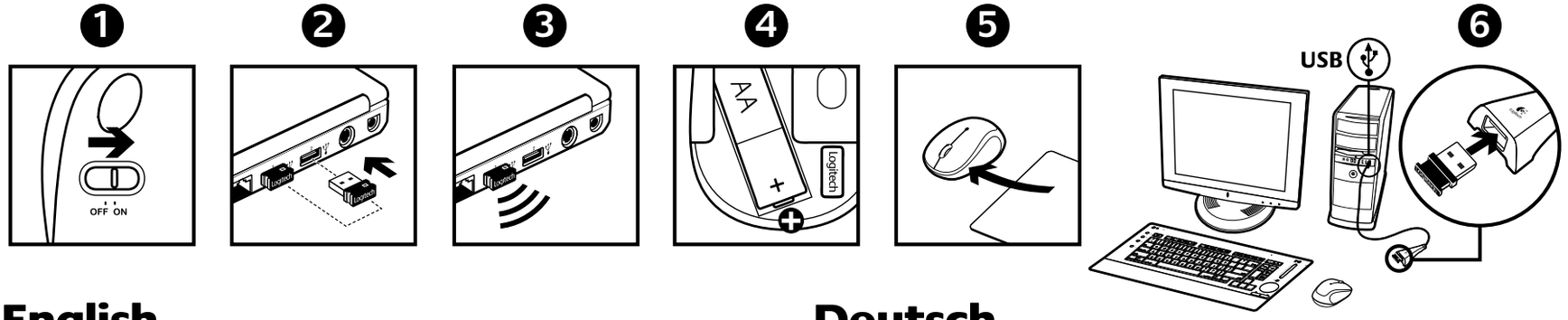


Česká verze

Funkce

1. Kolečko posuvníku
2. Prostřední tlačítko.
   Funkce tohoto tlačítka závisí na operačním systému a použité aplikaci. Například pokud surfujete po internetu v systému Windows® a klepnete na odkaz pomocí prostředního tlačítka, odkaz se obvykle otevře jako nová záložka.
3. Tlačítko zpět/vpřed pro internet.
   Pro přesun o stránku vpřed nakloňte kolečko doprava.
   Pro přesun o stránku vzad nakloňte kolečko doleva.*
4. Posuvný vypínač napájení
5. Tlačítko pro otevření krytu baterií
6. Úložný prostor pro přijímač Unifying. Pokud myš nepoužíváte, můžete přijímač Unifying uložit dovnitř.

* Při surfování po internetu na počítači se systémem Mac® není funkce zpět/vpřed podporována. K funkcím naklápěcího kolečka můžete v Předvolbách systému přiřadit aplikace Dashboard, Exposé nebo Spaces.



English

Help with setup: Mouse is not working

1. Is the mouse powered on?
2. Is the Unifying receiver securely plugged into a computer USB port? Try changing USB ports.
3. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into a USB port on your computer.
4. Check the orientation of the batteries inside the mouse. To check battery power, turn the mouse OFF and then ON. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
5. Try using the mouse on a different surface. Remove metallic objects between the mouse and the Unifying receiver.
6. Try moving the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse. If you are using a tower PC, go to **www.logitech.com/usbextender** for a USB extender.
7. Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

Deutsch

Probleme bei der Einrichtung: Die Maus funktioniert nicht

1. Ist die Maus eingeschaltet?
2. Ist der Unifying-Empfänger fest in einen USB-Anschluss eingesteckt? Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss.
3. Wenn der Unifying-Empfänger an einen USB-Hub angeschlossen ist, stecken Sie ihn direkt in einen USB-Anschluss des Computers ein.
4. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Batterie in der Maus. Prüfen Sie die Batterie, indem Sie die Maus aus- und wieder einschalten. Wenn die LED rot oder überhaupt nicht leuchtet, müssen die Batterien ausgetauscht werden.
5. Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage. Entfernen Sie Metallgegenstände zwischen der Maus und dem Unifying-Empfänger.
6. Stecken Sie den Nano-Empfänger in einen USB-Anschluss, der sich näher bei der Maus befindet. Wenn Sie einen Tower-PC verwenden, können Sie auf **www.logitech.com/usbextender** ein USB-Verlängerungskabel bestellen.
7. Verbinden Sie die Maus erneut mit dem Unifying-Empfänger mithilfe der Unifying-Software von Logitech (weitere Informationen finden Sie in diesem Handbuch im Abschnitt zu Unifying).

Français

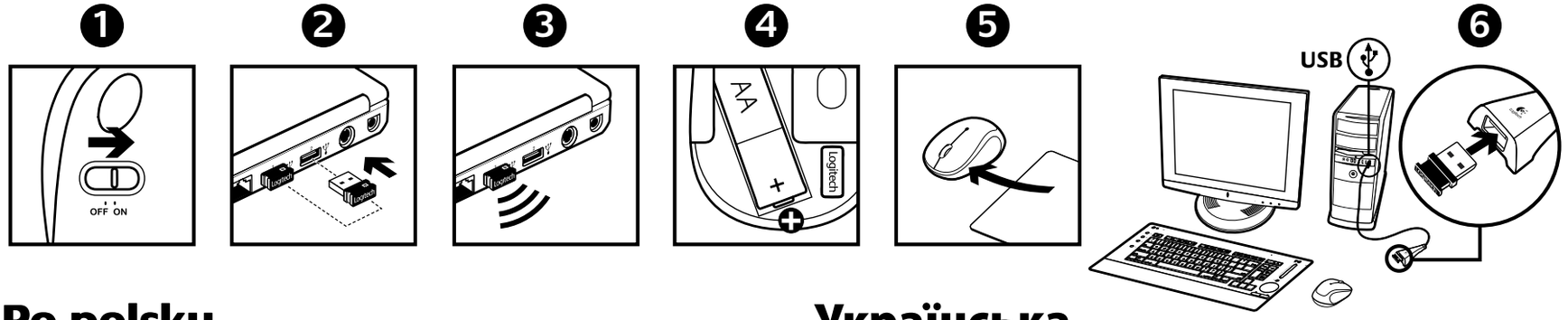
Aide à la configuration: La souris ne fonctionne pas

1. La souris est-elle sous tension?
2. Le récepteur Unifying est-il branché sur un port USB? Réessayez en changeant de port USB.
3. Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le directement sur l'ordinateur.
4. Vérifiez l'orientation de la pile dans la souris. Vérifiez le niveau de charge des piles en mettant la souris hors tension, puis sous tension. Si le témoin de niveau des piles s'allume en rouge ou reste éteint, remplacez les piles.
5. Essayez une autre surface. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
6. Branchez le Nano-récepteur sur un port USB plus proche de la souris. Si vous utilisez un PC tour, accédez au site **www.logitech.com/usbextender** pour vous procurer une extension USB.
7. Essayez de reconnecter la souris et le récepteur Unifying à l'aide du logiciel Logitech Unifying (reportez-vous à la section Unifying de ce guide).

По-русски

Помощь в настройке: не работает мышь

1. Подключена ли мышь?
2. Подключен ли приемник Unifying к USB-порту компьютера? Попробуйте сменить USB-порт.
3. Если приемник Unifying подключен к USB-концентратору, подключите его непосредственно к USB-порту компьютера.
4. Проверьте полярность батареи внутри мыши. Проверьте состояние батареи выключив и повторно включив мышь. Если индикатор уровня заряда батарей светится красным цветом или не светится совсем — замените батареи.
5. Попробуйте подключить приемник Unifying к ближайшему от мыши USB-порту. При использования ПК с вертикальным корпусом воспользуйтесь USB-удлинителем.
6. Попробуйте переместить приемник Unifying к ближнему от мыши USB-порту. В случае использования ПК с системным блоком посетите веб-страницу **www.logitech.com/usbextender** и закажите USB-удлинитель.
7. Заново подключите приемник Unifying при помощи программного обеспечения Logitech Unifying (см. раздел Unifying данного руководства).



Po polsku

Pomoc dotycząca konfiguracji: mysz nie działa

1. Czy mysz jest włączona?
2. Czy odbiornik Unifying został prawidłowo włożony do portu USB komputera? Spróbuj użyć innego portu USB.
3. Jeśli odbiornik Unifying jest podłączony do koncentratora USB, spróbuj podłączyć go bezpośrednio do portu USB komputera.
4. Sprawdź orientację baterii w myszy. Sprawdź poziom naładowania baterii, wyłączając, a następnie włączając mysz. Jeśli światło wskaźnika naładowania baterii świeci się na czerwono lub nie świeci się wcale, wymień baterie.
5. Spróbuj podłączyć odbiornik do portu USB znajdującego się najbliżej myszy. Jeśli używasz komputera stacjonarnego, użyj przedłużacza USB.
6. Spróbuj podłączyć nanoodbiornik do innego portu USB, najlepiej znajdującego się najbliżej myszy. Jeżeli używasz komputera typu tower, przejdź do strony **www.logitech.com/usbextender** w celu zakupu przedłużacza USB.
7. Spróbuj ponownie połączyć mysz z odbiornikiem Unifying przy użyciu oprogramowania Logitech Unifying (patrz sekcja Unifying w tym podręczniku).

Українська

Довідка з настроювання: миша не працює

1. Чи ввімкнено мишу?
2. Чи надійно під'єднано приймач Unifying до USB-порту? Спробуйте змінити USB-порти.
3. Якщо приймач Unifying під'єднано до концентратора USB, спробуйте під'єднати його безпосередньо до USB-порту комп'ютера.
4. Перевірте, чи правильно розташовані акумулятори всередині миші. Перевірте живлення акумулятора ВВІМКНУВШИ та ВИМКНУВШИ мишу. Якщо індикатор рівня заряду акумулятора горить червоним або зовсім не горить, необхідно замінити акумулятор.
5. Спробуйте під'єднати приймач Unifying до USB-порту, розташованого ближче до миші. Якщо у вас ПК із вертикальним корпусом, перейдіть за адресою, щоб дізнатися про розширювач USB.
6. Під'єднайте міні-приймач до USB-порту, розташованого ближче до миші. Якщо у вас ПК із вертикальним корпусом, перейдіть за адресою **www.logitech.com/usbextender,** щоб дізнатися про розширювач USB.
7. Спробуйте повторно підключити мишу та приймач Unifying за допомогою програмного забезпечення Logitech Unifying (див. розділ "Unifying" цього посібника).

Magyar

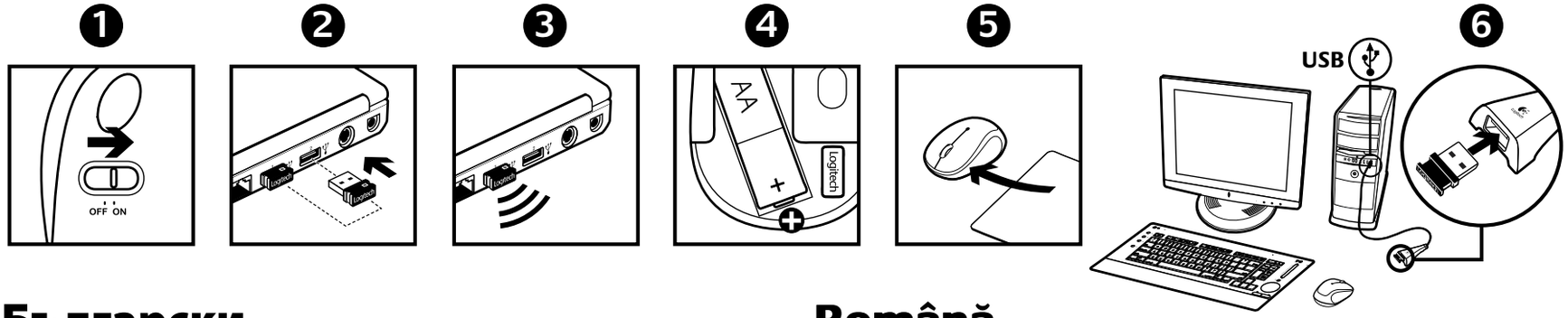
Segítség a beállításhoz: Az egér nem működik

1. Be van kapcsolva az egér?
2. Biztonságosan csatlakoztatta a Unifying vevőegységet a számítógép egyik USB-portjához? Próbálkozzon másik USB-port használatával.
3. Ha a Unifying vevőegység jelenleg USB-elosztóhoz csatlakozik, próbálja meg közvetlenül a számítógép egyik USB-portjához csatlakoztatni.
4. Ellenőrizze az egérben található akkumulátor helyes behelyezését. Ellenőrizze az elemek töltöttségét az egér ki- és bekapcsolásával. Ha a töltöttségjelző pirosan világít vagy egyáltalán nem ad fényt, cserélje ki az elemeket.
5. Csatlakoztassa a Unifying vevőegységet egy másik, az egérhez közelebbi USB-porthoz. Toronyházas számítógép használata esetén látogasson el a következő, USB-hosszabbítókat kínáló oldalra:
6. Csatlakoztassa a Nano vevőegységet egy másik, az egérhez közelebbi USB-porthoz. Toronyházas számítógép használata esetén látogasson el a **www.logitech.com/usbextender** oldalra, ahol USB-hosszabbítót talál.
7. A Logitech Unifying szoftver segítségével próbálja meg ismét csatlakoztatni az egeret és a Unifying vevőegységet (lásd az útmutató Unifying szakaszát).

Slovenčina

Pomoc pri inštalácii: Myš nefunguje

1. Je myš zapnutá?
2. Je prijímač Unifying riadne pripojený k portu USB v počítači? Skúste ho pripojiť k inému portu USB.
3. Ak je prijímač Unifying pripojený k rozbočovaču USB, skúste ho pripojiť priamo k portu USB v počítači.
4. Preverte polohu batérie vnútri myši. Skontrolujte úroveň nabitia batérií vypnutím a opätovným zapnutím myši. Ak sa kontrolka batérie rozsvieti načerveno alebo sa nerozsvieti vôbec, vymeňte batérie.
5. Pokúste sa prijímač Unifying pripojiť k inému portu USB, ktorý je bližšie k myši. Ak používate stolový počítač, použite zariadenie USB extender.
6. Pokúste sa nanoprijímač pripojiť k inému portu USB, ktorý je bližšie k myši. Ak používate stolový počítač, na stránkach **www.logitech.com/usbextender** nájdete predlžovací kábel USB.
7. Pripojte znovu myš a prijímač Unifying pomocou softvéru Logitech Unifying (postupujte podľa časti Unifying tejto príručky).



Български

Помощ за настройването: Мишката не работи

1. Включена ли е мишката?
2. Включен ли е добре приемникът Unifying в USB порт на компютъра? Опитайте да смените USB порта.
3. Ако приемникът Unifying е включен в USB концентратор, опитайте да го включите директно към USB порт на компютъра.
4. Проверете ориентацията на батерията в мишката. Проверете захранването от батериите, като изключите (OFF) и след това включите (ON) мишката. Ако индикаторът за батериите свети червено или изобщо не свети, сменете батериите.
5. Опитайте да преместите приемника Unifying в USB порт, който се намира по-близо до мишката. Ако използвате колонен компютър, използвайте разширител за USB.
6. Опитайте да преместите нано приемника до USB порт, който е по-близо до мишката. Ако използвате компютър с колонна кутия, отидете на **www.logitech.com/usbextender** за USB разширител.
7. Опитайте отново да свържете мишката и приемника Unifying, като използвате софтуера Logitech Unifying (направете справка в раздела "Unifying" на това ръководство).

Română

Ajutor la configurare: Mouse-ul nu funcționează

1. Este mouse-ul alimentat?
2. Receptorul Unifying este corect conectat la un port USB al computerului? Încercați să schimbați porturile USB.
3. Dacă receptorul Unifying este conectat la un hub USB, încercați conectarea acestuia direct la un port USB al computerului.
4. Verificați dispunerea bateriei în interiorul mouse-ului. Verificați nivelul de încărcare al bateriei trecând mouse-ul în poziția OFF (OPRIT), apoi ON (PORNIT). Dacă indicatorul luminos al bateriei este roşu sau nu luminează deloc, înlocuiți bateriile.
5. Încercați să mutați receptorul Unifying la un port USB situat mai aproape de mouse. Dacă utilizați un PC tower, vă recomandăm un prelungitor USB.
6. Încercați mutând nanoreceptorul într-un port USB aflat mai aproape de mouse. Dacă utilizați un PC tower, accesați **www.logitech.com/usbextender** pentru un prelungitor de USB.
7. Încercați reconectarea mouse-ului şi a receptorului Unifying utilizând software-ul Logitech Unifying (consultați secțiunea Unifying a acestui ghid).

Hrvatski

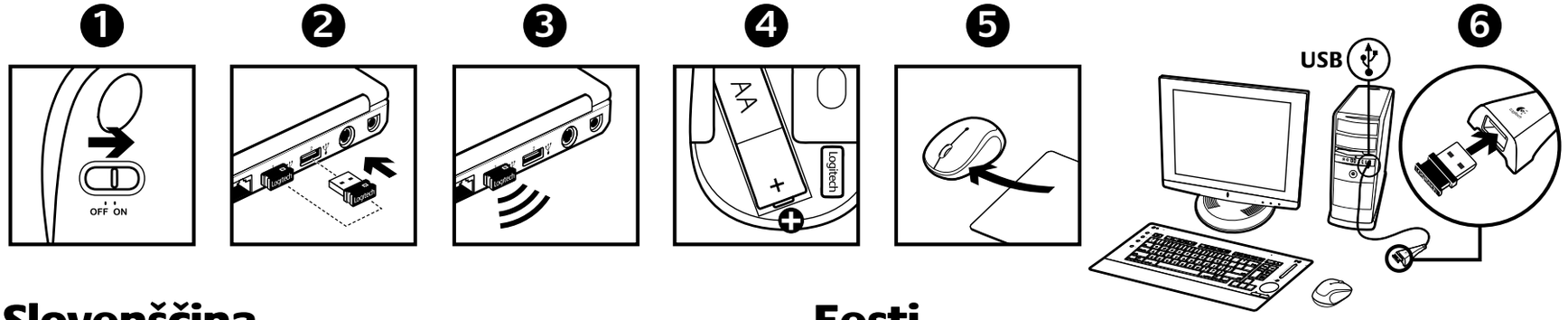
Pomoć pri instalaciji: Miš ne radi

1. Je li miš uključen?
2. Je li prijamnik Unifying (prijamnik za objedinjavanje) sigurno priključen u USB priključnicu na računalu? Pokušajte promijeniti USB priključnicu.
3. Ako je Unifying prijamnik priključen u USB koncentrator, pokušajte ga izravno uključiti u USB priključnicu na vašem računalu.
4. Provjerite smjer baterije unutar miša. Provjerite baterijsko napajanje tako da najprije isključite pa potom uključite miš. Ako žaruljica indikatora baterija svijetli crveno ili uopće ne svijetli, zamijenite baterije.
5. Pokušajte pomaknuti Unifying prijamnik na USB priključnicu bližu mišu. Ako upotrebljavate stolno računalo, postavite USB produžni kabel.
6. Pokušajte pomaknuti nanoprijamnik u USB priključnicu bliže mišu. Ako upotrebljavate računalo s okomitim kućištem, idite na **www.logitech.com/usbextender** za USB produžni kabel.
7. Pokušajte ponovno povezati miš i prijamnik Unifying pomoću softvera Logitech Unifying (pogledajte odjeljak ovog priručnika pod naslovom Unifying).

Srpski

Pomoć sa podešavanjem: Miš ne radi

1. Da li je miš uključen?
2. Da li je Unifying prijemnik bezbedno priključen na USB port računara? Pokušajte da promenite USB portove.
3. Ako je Unifying prijemnik priključen na USB čvorište, pokušajte da ga priključite direktno na USB port na računaru.
4. Proverite da li je baterija u mišu ispravno okrenuta. Proverite napajanje baterijama tako što ćete miš ISKLJUČITI pa UKLJUČITI. Ako svetlo pokazivača statusa baterije svetli crvenom bojom ili ako uopšte ne svetli, zamenite baterije.
5. Pokušajte da premestite Unifying prijemnik na USB port koji je bliži mišu. Ako koristite računar sa uspravnim kućištem, potražite proširenje za USB.
6. Pokušajte da premestite Nano prijemnik na USB port koji je bliži mišu. Ako koristite računar sa vertikalnim kućištem, posetite **www.logitech.com/usbextender** da biste nabavili proširenje za USB.
7. Pokušajte ponovo da povežete miš i Unifying prijemnik pomoću Logitech Unifying softvera (pogledajte odeljak „Unifying“ u ovom uputstvu).



Slovenščina

Pomoč pri namestitvi: Miška ne deluje

1. Ali je miška vklopljena?
2. Ali je sprejemnik Unifying pravilno priključen na vrata USB na računalniku? Zamenjajte vrata USB.
3. Če je sprejemnik Unifying priključen na zvezdišče USB, ga poskusite priključiti neposredno na vrata USB na računalniku.
4. Preverite usmerjenost baterije v miški. Preverite energijo v bateriji tako, da miško IZKLOPITE in nato VKLOPITE. Če lučka, ki označuje stanje energije v bateriji sveti rdeče ali sploh ne sveti, zamenjajte baterije.
5. Poskusite premakniti sprejemnik Unifying na vrata USB, ki so bliže miški. Če imate računalnik v pokončnem ohišju, poskusite s podaljškom USB.
6. Poskusite premakniti sprejemnik Nano v vrata USB, ki so bliže miški. Če uporabljate računalnik v ohišju v obliki stolpa, pojdite na spletno mesto **www.logitech.com/usbextender,** kjer boste našli podaljšek USB.
7. Poskusite znova priključiti miško in sprejemnik Unifying, in sicer s programsko opremo Logitech Unifying (glejte razdelek »Unifying« v teh navodilih).

Eesti

Abiks seadistamisel: hiir ei tööta

1. Kas hiir on sisse lülitatud?
2. Kas Unifying-vastuvõtja on korralikult USB-porti ühendatud? Proovige USB-porti vahetada.
3. Kui Unifying-vastuvõtja on ühendatud USB-jaoturisse, proovige ühendada see otse oma arvuti USB-porti.
4. Kontrollige, kas patarei on hiire sees õigetpidi. Patareitoite kontrollimiseks lülitage hiir olekusse OFF (Väljas) ning seejärel olekusse ON (Sees). Kui patareitoite näidik põleb punaselt või ei põle üldse, vahetage patareid uute vastu.
5. Proovige Unifying-vastuvõtja ühendada sellisesse USB-porti, mis asub hiirele lähemal. Kui kasutate tornarvutit, võtke abiks USB-pikenduskaabel.
6. Ühendage Nano-vastuvõtja mõnda hiirele lähemal asuvasse USB-porti. Kui kasutate lauaarvutit, siis otsige aadressilt **www.logitech.com/USBextender** USB-laiendajat.
7. Proovige hiir ja Unifying-vastuvõtja tarkvara Logitech Unifying abil uuesti ühendada (vt juhendi jaotis „Unifying”).

Latviski

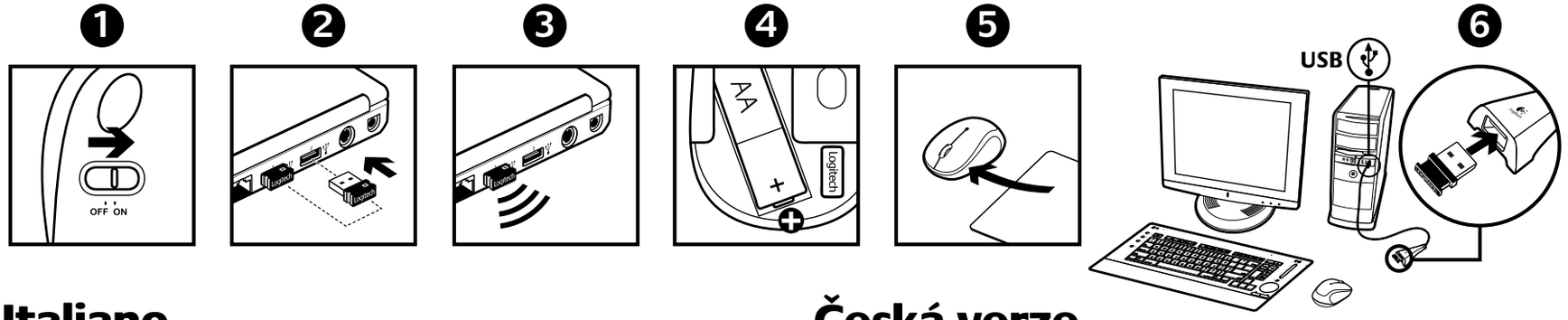
Palīdzība uzstādīšanā: Pele nedarbojas

1. Vai pele ir ieslēgta?
2. Vai „Unifying” uztvērējs ir cieši iesprausts datora USB portā? Mēģiniet izmantot citu USB portu.
3. Ja „Unifying” uztvērējs ir pieslēgts USB centrmezglam, mēģiniet to pieslēgt tieši datora USB portam.
4. Pārbaudiet peles bateriju stāvokli. Pārbaudiet bateriju uzlādes līmeni, izslēdzot un pēc tam ieslēdzot peli. Ja bateriju indikators kļūst sarkans vai neiedegas vispār, nomainiet baterijas.
5. Pamēģiniet pārvietot „Unifying” uztvērēju pie USB porta tuvāk pelei. Ja izmantojat torņkonfigurācijas datoru, skatiet sadaļu par USB pagarinātāju.
6. Mēģiniet virzīt Nano uztvērēju pie USB porta tuvāk pelei. Ja lietojat centrālo PC, ejiet uz **www.logitech.com/usbextender** USB paplašinātāja lietošanai.
7. Mēģiniet vēlreiz pievienot peli un „Unifying” uztvērēju, izmantojot „Logitech Unifying” programmatūru (skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļu „Unifying”).

Lietuvių

Pagalba nustatant: pelė neveikia

1. Ar pelė įjungta?
2. Ar „Unifying“ imtuvas gerai prijungtas prie kompiuterio USB prievado? Pabandykite pakeisti USB prievadus.
3. Jei „Unifying“ imtuvas prijungtas prie USB šakotuvo, pabandykite jį prijungti tiesiai prie savo kompiuterio USB prievado.
4. Patikrinkite baterijos įdėjimo padėtį pelės viduje. Patikrinkite baterijos energiją IŠJUNGDAMI ir vėl ĮJUNGDAMI pelę. Pakeiskite baterijas, jei baterijos indikacinė lemputė šviečia raudonai arba išvis nešviečia.
5. Pamėginkite perkelti „Unifying“ imtuvą prie USB prievado arčiau pelės. Jei naudojate kompiuterio dėžę, taikykite USB plėtiklį.
6. Pamėginkite perjungti „Nano“ imtuvą į USB prievadą, esantį arčiau pelės. Jeigu naudojate stacionarųjį kompiuterį, apsilankykite svetainėje **www.logitech.com/USBextender** norėdami įsigyti USB ilgintuvą.
7. Pabandykite pelę ir „Unifying“ imtuvą prijungti naudodami „Logitech Unifying“ programinę įrangą (žr. šio vadovo „Unifying“ skyrių).



Italiano

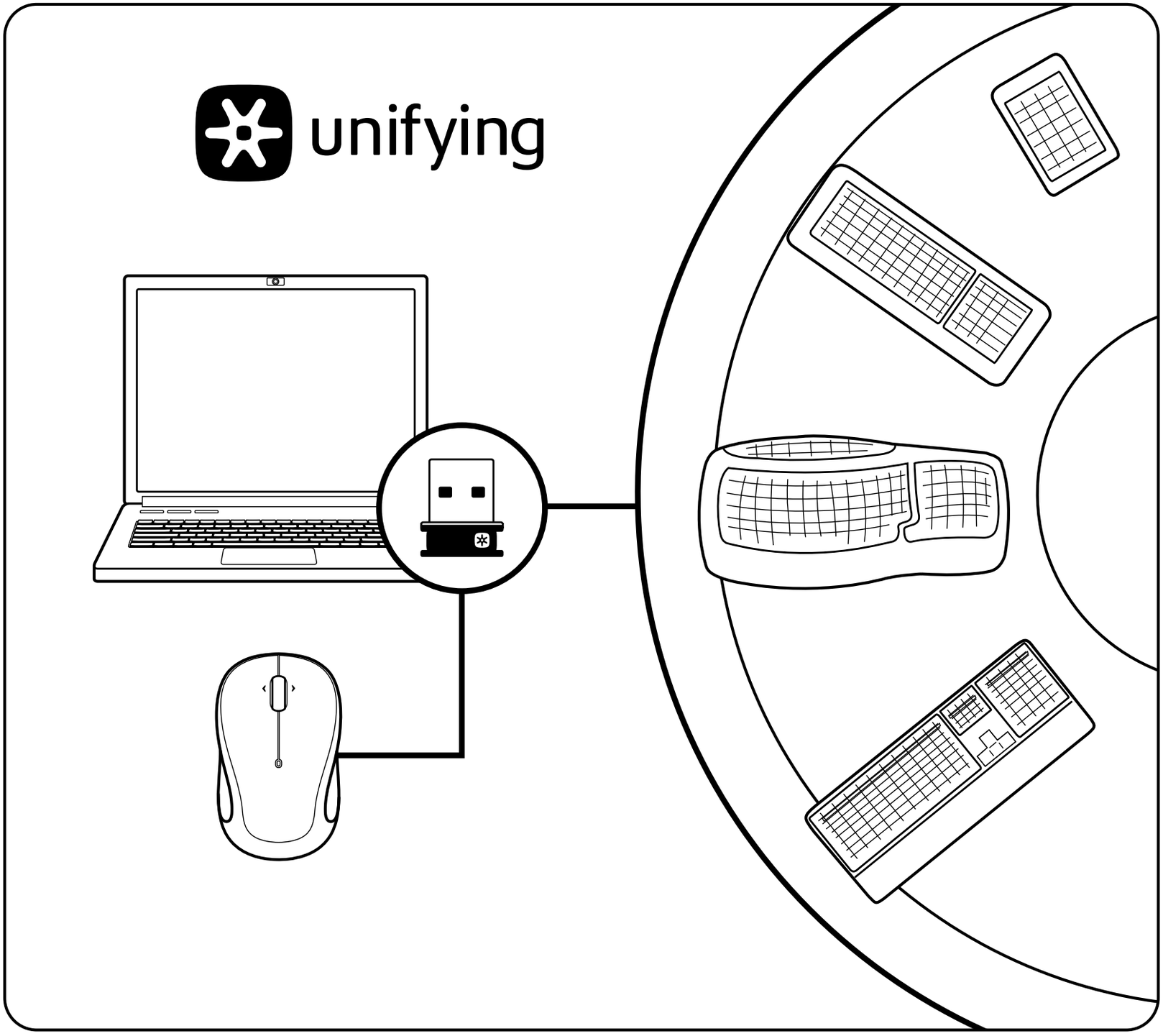
Problemi di installazione: il mouse non funziona

1. Verificare che il mouse sia acceso.
2. Il ricevitore Unifying è collegato correttamente a una porta USB? Provare a utilizzare un'altra porta USB.
3. Se il ricevitore Unifying è collegato a un hub USB, provare a collegarlo direttamente al computer.
4. Controllare il posizionamento della batteria all'interno del mouse. Controllare il livello di carica delle batterie spegnendo e accendendo il mouse. Se l'indicatore delle batterie diventa rosso o non è acceso, sostituire le batterie.
5. Provare a utilizzare una superficie diversa. Rimuovere eventuali oggetti metallici presenti nella traiettoria tra il mouse e il ricevitore Unifying.
6. Provare a spostare il ricevitore Unifying su un'altra porta USB più vicina al mouse. Se si utilizza un PC da tavolo, ordinare una prolunga USB all'indirizzo **www.logitech.com/usbextender**.
7. Provare a riconnettere il mouse e il ricevitore Unifying utilizzando il software Logitech Unifying (consultare la sezione Unifying del presente manuale).

Česká verze

Pomoc při instalaci: Myš nefunguje

1. Je myš zapnuta?
2. Je přijímač Unifying řádně připojen k portu USB v počítači? Zkuste jej připojit k jinému portu USB.
3. Pokud je přijímač Unifying připojen k rozbočovači USB, zkuste jej připojit přímo k portu USB v počítači.
4. Prověřte polohu baterie uvnitř myši. Zkontrolujte stav baterie – vypněte a zapněte myš. Pokud indikátor baterií nesvítí nebo svítí červeně, vyměňte baterie.
5. Pokuste se přijímač Unifying připojit k jinému portu USB, který je blíže k myši. Používáte-li stolní počítač, použijte zařízení USB extender.
6. Pokuste se nanopřijímač připojit k jinému portu USB, který je blíže k myši. Používáte-li stolní počítač, na stránkách **www.logitech.com/usbextender** naleznete prodlužovací USB kabel.
7. Připojte znovu myš a přijímač Unifying pomocí softwaru Logitech Unifying (postupujte podle části Unifying této příručky).


unifying

English

The Logitech® Unifying receiver

Plug it. Forget it. Add to it.

Your new Logitech product ships with a Logitech® Unifying receiver. Did you know you can add a compatible Logitech wireless device that uses the same receiver as your current Logitech Unifying product?

Are you Unifying-ready?

If you have a Logitech wireless device that's Unifying-ready, you can pair it with additional Unifying devices. Just look for the orange Unifying logo on the new device or its packaging. Build your ideal combo. Add something. Replace something. It's easy, and you'll use only one USB port for up to six devices.

Getting started is easy

If you're ready to pair your device(s) via Unifying, here's what you need to do:

1. Make sure your Unifying receiver is plugged in.
2. If you haven't already, download the Logitech® Unifying software from **www.logitech.com/unifying**.
3. Start the Unifying software* and follow the onscreen instructions to pair the new wireless device with your existing Unifying receiver.

* Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

Deutsch

Der Logitech® Unifying-Empfänger

Empfänger anschließen. Eingesteckt lassen. Geräte hinzufügen.

Im Lieferumfang Ihres neuen Logitech-Produkts ist ein Logitech® Unifying-Empfänger enthalten. Wussten Sie, dass Sie ein kompatibles kabelloses Logitech-Gerät über denselben Empfänger hinzufügen können, den Ihr aktuelles Logitech Unifying-Produkt verwendet?

Sind Sie bereit für Unifying?

Wenn Sie ein kabelloses Logitech-Gerät haben, das die Unifying-Technologie unterstützt, können Sie es mit anderen Unifying-Geräten pairen. Achten Sie auf das orangefarbene Unifying-Logo auf dem neuen Gerät oder der Verpackung. Stellen Sie Ihre ideale Kombination zusammen. Fügen Sie ein Gerät hinzu. Ersetzen Sie ein anderes. Die Einrichtung ist unkompliziert, und Sie benötigen nur einen USB-Anschluss für bis zu sechs Geräte.

Es ist ganz einfach

Wenn Sie eines oder mehrere Geräte über Unifying einrichten möchten, führen Sie folgende Schritte aus:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Unifying-Empfänger eingesteckt ist.
2. Laden Sie die Logitech® Unifying-Software unter **www.logitech.com/unifying** herunter, wenn Sie dies nicht bereits getan haben.
3. Starten Sie die Unifying-Software* und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um das neue kabellose Gerät mit Ihrem vorhandenen Unifying-Empfänger zu verbinden.

* Wählen Sie „Start/Programme/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software".

Français

Récepteur Logitech® Unifying

Branchez-le. Oubliez-le.
Ajoutez d'autres périphériques.

Votre nouveau produit Logitech est livré avec un récepteur Logitech® Unifying. Saviez-vous qu'il est possible d'ajouter un dispositif sans fil Logitech compatible utilisant le même récepteur que votre produit Logitech Unifying?

Etes-vous compatible Unifying?

Si vous disposez d'un dispositif sans fil Logitech compatible Unifying, il est possible de l'associer à d'autres dispositifs Unifying. Recherchez le logo Unifying de couleur orange sur le nouveau dispositif ou son emballage. Créez votre combinaison parfaite. Ajoutez un dispositif. Remplacez-en un. C'est facile et un seul port USB peut permettre de connecter jusqu'à six dispositifs.

Installation facile

Si vous êtes prêt à associer votre ou vos dispositifs via le récepteur Unifying, voilà comment procéder:

1. Assurez-vous que votre récepteur Unifying est connecté.
2. Si vous ne l'avez pas encore fait, téléchargez le logiciel Logitech® Unifying à l'adresse **www.logitech.com/unifying**.
3. Lancez le logiciel Unifying* et suivez les instructions à l'écran de façon à associer le nouveau dispositif sans fil avec le récepteur Unifying existant.

* Cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logiciel Logitech Unifying

По-русски

Приемник Logitech® Unifying

Подключите. Забудьте. Пользуйтесь.

Новое изделие Logitech комплектуется приемником Logitech® Unifying. Знаете ли вы о том, что к этому же приемнику можно добавлять другие совместимые беспроводные устройства Logitech, аналогичные имеющемуся изделию Logitech Unifying?

Вы готовы к использованию технологии Unifying?

При наличии беспроводного устройства Logitech, совместимого со стандартом Unifying, его можно соединять с другими устройствами стандарта Unifying. О совместимости свидетельствует наличие оранжевой эмблемы Unifying на корпусе устройства или его упаковке. Создайте идеальную комбинацию. Добавляйте компоненты. Заменяйте их. Это легко. И при этом к одному USB-порту одновременно можно подключить до шести устройств.

Приступить к работе очень просто

Когда все готово к подключению устройств по технологии Unifying, следует выполнить следующие действия.

1. Убедитесь, что приемник Unifying подключен к порту.
2. Если ПО Logitech® Unifying еще не было загружено, то загрузите его по адресу **www.logitech.com/unifying**.
3. Чтобы подключить новое беспроводное устройство к имеющемуся приемнику Unifying, запустите ПО Unifying* и следуйте инструкциям на экране.

* Воспользуйтесь пунктами меню Пуск / Все программы / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software.

Po polsku

Odbiornik Logitech® Unifying

Podłącz. Zapomnij. Dodaj kolejne.

Do Twojego nowego produktu firmy Logitech jest dodany odbiornik Logitech® Unifying. Czy wiesz, że możesz dodać kompatybilne urządzenie bezprzewodowe Logitech, które korzysta z takiego samego odbiornika?

Czy możesz korzystać z funkcji Unifying?

Jeżeli masz urządzenie bezprzewodowe firmy Logitech przystosowane do łączności Unifying, możesz je powiązać z dodatkowymi urządzeniami tego typu. Wystarczy sprawdzić, czy na urządzeniu takim lub jego opakowaniu widnieje pomarańczowe logo Unifying. Stwórz idealny zestaw. Dodaj coś. Zamień coś innego. To łatwe, a do łączności z nawet sześcioma urządzeniami wystarczy jeden port USB.

To łatwe

Jeżeli chcesz powiązać swoje urządzenia przy użyciu odbiornika Unifying, wykonaj następujące czynności:

1. Sprawdź, czy odbiornik Unifying jest podłączony.
2. Pobierz oprogramowanie Logitech® Unifying, jeżeli go jeszcze nie masz, ze strony **www.logitech.com/unifying.**
3. Uruchom* oprogramowanie Unifying i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby powiązać nowe urządzenie bezprzewodowe z używanym odbiornikiem Unifying.

* Wybierz polecenie Start > Wszystkie programy > Logitech > Unifying > Oprogramowanie Logitech Unifying.

Українська

Приймач Logitech® Unifying

Під'єднайте. Забудьте. Додайте.

До комплекту постачання виробу Logitech входить приймач Logitech® Unifying. Чи знаєте ви, що можна додати сумісний бездротовий пристрій Logitech, в якому використовується такий самий приймач, як у виробі Logitech Unifying?

Пристрої, сумісні із приймачем Unifying

Unifying-сумісний безпроводовий пристрій Logitech можна підключити до додаткових пристроїв Unifying. На сумісність вказує логотип Unifying оранжевого кольору на пристрої чи його упаковці. Створіть ідеальний комбінований пристрій. Додавайте. Замінюйте. Усе просто. Один порт USB можна використовувати для підключення до шести пристроїв.

Почати роботу дуже просто

Щоб підключити пристрій або пристрої за допомогою приймача Unifying, виконайте такі дії.

1. Переконайтеся, що приймач Unifying під'єднано.
2. Якщо це не так, завантажте програмне забезпечення Logitech® Unifying за адресою **www.logitech.com/unifying**.
3. Запустіть програмне забезпечення Unifying* і дотримуйтеся вказівок на екрані, щоб підключити бездротовий пристрій до приймача Unifying.

* Перейдіть до меню "Пуск" / "Усі програми" / Logitech / Unifying / "Програмне забезпечення Logitech Unifying".

Magyar

Logitech® Unifying vevőegység

Csatlakoztassa. Felejtse el. Adja hozzá.

Új Logitech termékéhez Logitech® Unifying vevőegység tartozik. Tudta, hogy jelenlegi Logitech Unifying termékét bővítheti azonos vevőegységet használó, kompatibilis vezeték nélküli Logitech eszközzel?

Készen áll a Unifying használatára?

Ha rendelkezik Unifying vevőegységgel ellátott vezeték nélküli Logitech eszközzel, további Unifying eszközökkel párosíthatja. Ellenőrizze, hogy az új eszközön vagy csomagolásán fel van-e tüntetve a narancsszínű Unifying embléma. Saját igényeinek megfelelően kombinálhatja az eszközöket. Hozzáadhat valamit, és lecserélheti, ha szeretné. Egyszerű, ráadásul egyetlen USB-porthoz akár hat eszközt is csatlakoztathat.

A használatbavétel egyszerű

A Unifying vevőegységen keresztüli eszközpárosításhoz kövesse az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg arról, hogy a Unifying vevőegység csatlakoztatva van.
2. Ha még nem tette meg, töltse le a Logitech® Unifying szoftvert a **www.logitech.com/unifying** oldalról.
3. Indítsa el a Unifying szoftvert*, majd a képernyőn látható utasításokat követve párosítsa az új vezeték nélküli eszközt a meglévő Unifying vevőegységgel.

* Válassza a Start > Minden program > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software parancsot.

Slovenčina

Prijímač Logitech® Unifying

Zapojte. Nemyslite naň. A len pridávajte zariadenia.

S novým produktom Logitech ste získali prijímač Logitech® Unifying. Vedeli ste, že môžete pridať kompatibilné bezdrôtové zariadenie Logitech, ktoré využije ten istý prijímač ako váš súčasný produkt Logitech Unifying?

Ste Unifying kompatibilní?

Ak vlastníte bezdrôtové zariadenie Logitech, ktoré je Unifying kompatibilné, môžete ho spárovať s ďalšími zariadeniami Unifying. Hľadajte oranžové logo Unifying na novom zariadení alebo jeho balení. Vytvorte si svoju ideálnu súpravu. Niečo pridajte. Niečo vymeňte. Je to jednoduché a využijete tak iba jeden port USB až pre šesť zariadení.

Začať je jednoduché

Hneď ako budete pripravení na párovanie zariadení pomocou prijímača Unifying, nižšie sú uvedené pokyny, ako postupovať:

1. Uistite sa, že je prijímač Unifying zapojený.
2. Ak ste tak ešte neurobili, prevezmite si softvér Logitech® Unifying zo stránok **www.logitech.com/unifying**.
3. Spustite softvér Unifying* a riaďte sa pokynmi na obrazovke pre spárovanie nového bezdrôtového zariadenia s vaším súčasným prijímačom Unifying.

* Kliknite na tlačidlo Štart a vyberte položku All Programs (Všetky programy) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

Български

Приемникът Logitech® Unifying

Включете. Забравете го. Подобрете го.

Вашият нов продукт Logitech се доставя заедно с приемник Logitech® Unifying. Знаете ли, че можете да добавите съвместимо безжично устройство Logitech, което използва същия приемник като новия ви продукт Logitech Unifying?

Готови ли сте да използвате Unifying?

Ако разполагате с безжично устройство Logitech, което е с готовност да използва Unifying, можете да го свържете с други Unifying устройства. Просто потърсете оранжевото лого на Unifying върху новото устройство или опаковката му. Сдобийте се с най-добрия комплект. Добавете нещо. Сменете нещо. Лесно е и освен това ще използвате само един USB порт за до шест устройства.

Лесно е да започнете

Ако сте готови да свържете своето устройство(а) чрез Unifying, ето какво трябва да направите:

1. Проверете дали приемникът Unifying е включен.
2. Ако все още не сте, изтеглете софтуера Logitech® Unifying на адрес **www.logitech.com/unifying**.
3. Изпълнете софтуера Unifying* и следвайте екранните инструкции, за да свържете новото безжично устройство с вече наличния приемник Unifying.

* Отидете на "Старт/Всички програми/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software"

Română

Receptorul Logitech® Unifying

Conectați-l. Uitați de el. Adăugați la acesta.

Noul dvs. produs Logitech se livrează cu un receptor Logitech® Unifying. Ştiați că puteți adăuga un dispozitiv fără fir Logitech compatibil care utilizează acelaşi receptor ca şi produsul dvs. Logitech Unifying actual?

Sunteți dispozitivele dvs. compatibile cu Unifying?

Dacă dispuneți de un dispozitiv fără fir Logitech compatibil Unifying, îl puteți asocia cu alte dispozitive Unifying. Căutați sigla portocalie Unifying de pe noul dispozitiv sau de pe ambalajul acestuia. Construiți unitatea combo ideală. Adăugați ceva. Înlocuiți ceva. Este uşor şi veți utiliza un singur port USB pentru până la şase dispozitive.

Este simplu să începeți

Dacă sunteți pregătit să vă asociați dispozitivele cu ajutorul tehnologiei Unifying, iată ce aveți de făcut.

1. Asigurați-vă că receptorul Unifying este conectat.
2. Dacă ați făcut-o deja, descărcați software-ul Logitech® Unifying de la **www.logitech.com/unifying**.
3. Porniți software-ul Unifying* şi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a asocia noul dispozitiv fără fir cu receptorul Unifying existent.

* Accesați Start/All Programs (Toate programele)/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software (Software Logitech Unifying)

Hrvatski

Prijamnik Logitech® Unifying

Priključite ga. Zaboravite ga.
Dodajte mu komponente.

Vaš novi Logitech proizvod isporučuje se s prijamnikom Logitech® Unifying. Jeste li znali da možete dodati kompatibilan Logitechov bežični uređaj koji koristi isti prijamnik kao i vaš trenutačni Logitech Unifying proizvod?

Jeste li spremni za Unifying?

Ako imate Logitechov bežični uređaj koji je spreman za Unifying, možete ga upariti s dodatnim Unifying uređajima. Samo potražite narančasti logotip prijamnika Unifying na novom uređaju ili na pakiranju. Stvorite svoju idealnu kombinaciju. Dodajte nešto. Zamijenite nešto. Vrlo je jednostavno, a koristit ćete samo jednu USB priključnicu za najviše šest uređaja.

Postavljanje je jednostavno

Ako ste spremni za uparivanje uređaja pomoću prijamnika Unifying, trebate učiniti sljedeće:

1. Provjerite je li prijamnik Unifying priključen.
2. Ako to još niste učinili, preuzmite softver Logitech® Unifying s web-mjesta **www.logitech.com/unifying**.
3. Pokrenite softver Unifying* i slijedite upute prikazane na zaslonu za uparivanje novog bežičnog uređaja s postojećim prijamnikom Unifying.

* Idite na Start / All Programs (Svi programi) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

Srpski

Logitech® Unifying prijemnik

Priključite ga. Zaboravite na njega.
Dodajte mu nešto.

Svoj novi Logitech proizvod dobijate u kompletu sa Logitech® Unifying prijemnikom. Da li ste znali da možete da dodate kompatibilni Logitech bežični uređaj koji koristi isti prijemnik kao i Logitech Unifying proizvod koji trenutno koristite?

Imate li uređaj koji podržava Unifying tehnologiju?

Ukoliko imate Logitech bežični uređaj koji podržava Unifying tehnologiju, možete da ga uparite sa dodatnim Unifying uređajima. Samo na novom uređaju ili njegovom pakovanju potražite narandžasti Unifying logotip. Sastavite idealnu kombinaciju. Dodajte nešto. Nešto zamenite. Lako je, a koristićete samo jedan USB port za najviše šest uređaja.

Prvi koraci su jednostavni

Ako ste spremni da pomoću Unifying tehnologije uparite uređaj, odnosno uređaje, treba da učinite sledeće:

1. Uverite se da je Unifying prijemnik priključen.
2. Ukoliko to već niste učinili, preuzmite Logitech® Unifying softver sa adrese **www.logitech.com/unifying**.
3. Pokrenite Unifying softver *, a zatim prateći uputstva na ekranu uparite novi bežični uređaj sa postojećim Unifying prijemnikom.

* Idite na Start/Svi programi/Logitech/Unifying/Logitech Unifying softver

Slovenščina

Sprejemnik Logitech® Unifying

Priključite. Pozabite. Dodajte.

Vašemu novemu izdelku Logitech je priložen sprejemnik Logitech® Unifying. Ali ste vedeli, da lahko dodate združljivo brezžično napravo Logitech, ki uporablja enak sprejemnik kot vaš trenutni izdelek Logitech Unifying?

Ste pripravljeni na Unifying?

Če imate brezžično napravo Logitech, na kateri je omogočena uporaba programske opreme Unifying, jo lahko seznanite z dodatnimi napravami Unifying. Na novi napravi ali njeni embalaži preprosto poiščite oranžni logotip Unifying. Izdelajte svojo idealno kombinacijo. Dodajte nekaj. Zamenjajte nekaj. Je preprosto, na ena sama vrata USB pa boste lahko priključili do šest naprav.

Začetek je enostaven

Če ste pripravljeni seznaniti svoje naprave prek možnosti Unifying, morate narediti naslednje:

1. Preverite, ali je sprejemnik Unifying vključen.
2. Če tega še niste naredili, prenesite programsko opremo Logitech® Unifying s spletnega mesta **www.logitech.com/unifying**.
3. Zaženite programsko opremo Unifying* in sledite navodilom na zaslonu, da seznanite novo brezžično napravo z obstoječim sprejemnikom Unifying.

* Kliknite Start/Vsi programi/Logitech/Unifying/ Logitech Unifying Software.

Eesti

Logitech®-i Unifying-vastuvõtja

Ühendage. Unustage. Lisage seadmeid.

Teie uuel Logitechi tootel on kaasas Logitech®-i Unifying-vastuvõtja. Kas teadsite, et saate lisada ühilduva Logitechi juhtmevaba seadme, mis kasutab sama vastuvõtjat, mis teie praegu kasutatav Logitechi Unifying-toode?

Kas teil on Unifying-valmidus?

Kui teil on mõni Logitechi juhtmevaba seade, mis on Unifying-valmidusega, saate seda ühildada ka muude Unifying-seadmetega. Leidke lihtsalt uuelt seadmelt või selle pakendilt oranž Unifyingu logo. Ehitage teile täiuslikult sobiv komplekt. Lisage seadmeid. Asendage seadmeid. See on lihtne! Ühe USB-pordi abil saab kasutada kuni kuut seadet.

Alustamine on lihtne

Kui olete valmis oma seadet/seadmeid Unifyingu kaudu ühendama, toimige järgmiselt:

1. Veenduge, et Unifying-vastuvõtja on ühendatud.
2. Kui te pole seda veel teinud, laadige alla tarkvara Logitech® Unifying: **www.logitech.com/unifying**.
3. Käivitage Unifyingu tarkvara* ja järgige uue juhtmevaba seadme ühildamiseks olemasoleva Unifying-vastuvõtjaga ekraanil kuvatavaid juhiseid.

* Valige Start / All Programs (Kõik programmid) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

Latviski

Logitech® uztvērējs Unifying

Pievienojiet to. Aizmirstiet par to. Pievienojiet ierīces.

Jūsu jaunais Logitech produkts ir iekļauts komplektā ar Logitech® uztvērēju Unifying. Vai zinājāt, ka varat pievienot saderīgu Logitech bezvadu ierīci, kas izmanto tādu pašu uztvērēju, kā jūsu pašreizējais Logitech Unifying produkts?

Vai esat gatavs lietot Unifying?

Ja jums ir Logitech bezvadu ierīce, kuru iespējams lietot ar uztvērēju Unifying, varat savienot to pārī ar papildu Unifying ierīcēm. Vienkārši apskatiet, vai uz jaunās ierīces vai tās iepakojuma ir Unifying logotips oranžā krāsā. Izveidojiet sev ideāli piemērotu komplektu. Pievienojiet kādu sastāvdaļu. Aizstājiet kādu sastāvdaļu. Tas ir vienkārši, turklāt pie viena USB porta varēsiet pieslēgt līdz sešām ierīcēm.

Vienkārši sākt izmantot

Ja vēlaties savienot pārī savu(-as) ierīci(-es), izmantojot uztvērēju Unifying, rīkojieties šādi:

1. pārliecinieties, ka ir pievienots uztvērējs Unifying;
2. ja neesat vēl lejupielādējis Logitech® Unifying programmatūru, izdariet to vietnē **www.logitech.com/unifying**;
3. palaidiet Unifying programmatūru* un rīkojieties saskaņā ar ekrānā redzamajiem norādījumiem, lai jauno bezvadu ierīci savienotu pārī ar savu pašreizējo uztvērēju Unifying.

* Dodieties uz Start (Sākt)/All Programs (Visas programmas)/ Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software (Logitech Unifying programmatūra)

Lietuvių

„Logitech® Unifying“ imtuvas

Prijunkite. Užmirškite. Junkitės prie jo.

Jūsų naujasis „Logitech“ produktas pristatomas su „Logitech® Unifying“ imtuvu. Ar žinojote, kad galite pridėti suderinamą belaidį „Logitech“ prietaisą, kuris veikia su tuo pačiu imtuvu kaip ir esamas „Logitech Unifying“ produktas?

Ar pasirengę jungtis per „Unifying“?

Jei turite parengtą jungtis per „Unifying“ belaidį „Logitech“, galite poruoti jį su papildomais „Unifying“ prietaisais. Tiesiog paieškokite oranžinio „Unifying“ logotipo ant naujojo prietaiso arba jo pakuotės. Sukurkite idealią grupę. Šį tą pridėkite. Kažką pakeiskite. Tai lengva, ypač žinant, kad pakanka tik vieno USB prievado jungti iki šešių prietaisų.

Paprasta pradėti

Jei jau pasiruošėte poruoti savo prietaisą (-us) per „Unifying“, jums dar reikės atlikti štai ką:

1. Įsitikinkite, kad jūsų „Unifying“ imtuvas prijungtas.
2. Jei dar neturite, nuėję į **http://www.logitech.com/unifying** atsisiųskite programinę įrangą „Logitech® Unifying“ .
3. Paleiskite programinę įrangą „Unifying“* ir, norėdami suporuoti naują belaidį prietaisą su esamu „Unifying“ imtuvu, vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.

* Eikite į „Start“ (Pradėti) / „All programs“ (Visos programos) / „Logitech“ / „Unifying“ / „Logitech Unifying Software“ (Programinė įranga „Logitech Unifying“)

Italiano

Ricevitore Logitech® Unifying

Collega. Dimentica. Aggiungi.

Il nuovo prodotto Logitech viene fornito con un ricevitore Logitech® Unifying. Adesso è possibile aggiungere i dispositivi wireless Logitech compatibili che utilizzano lo stesso ricevitore del prodotto Logitech Unifying in uso.

Sei pronto per Unifying?

Se possiedi un dispositivo wireless Logitech compatibile con Unifying, puoi utilizzarlo insieme ad altri dispositivi Unifying. Assicurati che sul nuovo dispositivo o sulla sua confezione sia riportato il logo Unifying arancione. Crea la tua combinazione ideale. Aggiungi e sostituisci. È facile, e con una sola porta USB puoi utilizzare fino a sei dispositivi.

Iniziare è semplice

Esegui i seguenti passaggi per eseguire il pairing dei dispositivi tramite Unifying:

1. Verificare che il ricevitore Unifying sia collegato.
2. Se necessario, scaricare il software Logitech® Unifying da **www.logitech.com/unifying**.
3. Avviare il software Unifying* e seguire le istruzioni visualizzate per eseguire il pairing del nuovo dispositivo wireless e del ricevitore Unifying esistente.

* Accedere a Start > Programmi > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software

Česká verze

Přijímač Logitech® Unifying

Zapojte. Zapomeňte. A jen přidávejte zařízení.

S novým produktem Logitech jste obdrželi přijímač Logitech® Unifying. Věděli jste, že můžete přidat kompatibilní bezdrátové zařízení Logitech, které využije stejný přijímač jako váš stávající produkt Logitech Unifying?

Jste Unifying-kompatibilní?

Pokud vlastníte bezdrátové zařízení Logitech, které je Unifying-kompatibilní, můžete jej spárovat s dalšími zařízeními Unifying. Hledejte oranžové logo Unifying na novém zařízení nebo jeho balení. Vytvořte si svoji ideální sadu. Něco přidejte. Něco vyměňte. Je to snadné a využijete tak pouze jeden port USB až pro šest zařízení.

Začít je snadné

Jakmile budete připraveni k párování zařízení pomocí přijímače Unifying, níže jsou uvedeny pokyny, jak postupovat:

Ujistěte se, že je přijímač Unifying zapojen.

Pokud jste tak již neučinili, stáhněte si software Logitech® Unifying ze stránek **www.logitech.com/unifying**.

Spusťte software Unifying* a řiďte se pokyny na obrazovce pro spárování nového bezdrátového zařízení s vaším stávajícím přijímačem Unifying.

* Otevřete nabídku Start / Všechny programy / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

www.logitech.com/support

België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40
Česká Republika	+420 239 000 335
Danmark	+45-38 32 31 20
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427
España	+34-91-275 45 88
France	+33-(0)1-57 32 32 71
Ireland	+353-(0)1 524 50 80
Italia	+39-02-91 48 30 31
Magyarország	+36-177-74-853
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33
Norge	+47-(0)24 159 579
Österreich	+43-(0)1 206 091 026
Polska	00800 441 17 19
Portugal	+351-21-415 90 16
Россия	+7(495) 641 34 60
Schweiz/Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25

South Africa	0800 981 089
Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Türkiye	00800 44 882 5862
United Arab Emirates	8000 441-4294
United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
United States	+1 646-454-3200
Argentina	+0800 555 3284
Brasil	+0800 891 4173
Canada	+1-866-934-5644
Chile	+1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	+001 800 578 9619

Logitech

www.logitech.com

M/N:C-U0007
Rating: 5V ⎓, 100mA
Approval No.: ETA-418/2010/WRLO
CMIIT ID: 2010DJ0355
14418/POSTEL/2010
2100
FCC ID: JNZCU0007
IC: 4418A-CU0007
MADE IN CHINA
CCAI10LP0020T1

TÜVRheinland EN 60950-1

Z855
N231

C UL US
LISTED
I.T.E. ACCESSORY
8K89

DZL-C-U0007

Complies with
IDA Standards
DB101104

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows Vista, Windows, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003121.002